



Traité Baba Batra

Michna 2 - Chapitre 8

סֵדֶר גְּחִלוֹת כֶּן הוּא: (בְּמִדְבַּר כז, ח)
"אִישׁ כִּי יָמוּת וְיֵבֶן אֵין לוֹ,
וְהֶעֱבֵרְתֶּם אֶת גְּחִלְתּוֹ לְבֵתוֹ".
הַיֵּבֶן קוֹדֵם לַבֵּית,
כֹּל יוֹצְאֵי יִרְכּוּ שְׁלֵבֵן קוֹדְמֵין לַבֵּית.
בֵּית קוֹדְמֵת לְאֶחִים,
וְכֹל יוֹצְאֵי יִרְכּוּ שְׁלֵבֵת קוֹדְמֵין לְאֶחִים.
הָאֶחִים קוֹדְמֵין לְאֶחִי הָאֵב,
כֹּל יוֹצְאֵי יִרְכּוּ שְׁלֵאֶחִין קוֹדְמֵין לְאֶחִי הָאֵב.
זֶה הַכֹּל:
כֹּל הַקּוֹדֵם בְּגִחְלָה, יוֹצְאֵי יִרְכּוּ קוֹדְמֵין.
וְהָאֵב קוֹדֵם לְכֹל יוֹצְאֵי יִרְכּוּ.

Voici l'ordre des héritages : « si un homme meurt sans laisser de fils, vous ferez passer son héritage à sa fille ». Un fils passe avant une fille et tous les descendants du fils ont priorité sur la fille. Une fille passe avant les frères [du défunt] et les descendants de la fille ont priorité sur les frères. Les frères passent avant les frères du père, les descendants des frères ont priorité sur les frères du père. Voici la règle : si un individu en vue d'un héritage passe avant un autre, ses descendants ont [également] priorité sur l'autre. Mais le père a priorité sur tous ses descendants.



Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions